

ТРИБУНА ОНОМАТОЛОГА

Р. А. Агеева

Русское географическое общество (Москва)
ruf09382008@yandex.ru

ОТКЛИК НА СТАТЬЮ Р. Ю. НАМИТОВОЙ «СКЛОНЯТЬ ИЛИ НЕ СКЛОНЯТЬ — ВОТ В ЧЕМ ВОПРОС...»

Статья профессора Р. Ю. Намитовой «Склонять или не склонять — вот в чем вопрос...» в журнале «Вопросы ономастики» № 1(10) за 2011 г. привлекла моё¹ внимание ввиду актуальности этой темы для современного русского языка — как для письменной, так и для устной его формы. Полностью соглашаюсь со всеми положениями автора этой статьи, в том числе о причинах разнобоя в склонении нестандартных фамилий (общее снижение грамотности населения из-за недостатков школьного образования; непоследовательная унификация правил русской орфографии, приводящая к противоречиям в различных словарях, справочниках и рекомендациях; ошибки в письменной и устной речи центральных и региональных СМИ, влияющие на размывание нормы русского литературного языка, и т. д.).

Те же тенденции к размыванию действующей пока нормы русского литературного языка наблюдаются и в отношении другой категории собственных имён — топонимов. Прежде всего речь идёт о географических именах среднего рода, которые во многих случаях перестали склоняться по падежам вопреки правилам русской грамматики, орфографии и орфоэпии. Так, говорят: «В Кемерово прошло заседание...»; «Подъезжаю к Иваново...»; «Живу в Бескудниково...» и т. п. (это заметнее всего при употреблении предложного падежа).

¹ Написание буквы «ё» сохранено по просьбе автора. — *Прим. ред.*

Что это? Неужели у людей совсем нет языкового чутья? Когда лингвист поправляет своих собеседников, то одни благодарят и стараются исправить ошибку, другие удивляются, третьи возражают: «Но ведь все так говорят!» Более того, некоторые люди начинают довольно агрессивно спорить. Один из моих коллег (не филолог, но с высшим образованием) даже сказал: «Я не могу произнести “Живу в Строгинé”, только — “Живу в Строгинó”». И добавил: «Вы, учёные-лингвисты, выдумываете правила и навязываете их людям».

Разумеется, нормы языка не являются чем-то застывшим, они меняются со временем по мере того, как меняется сам язык, но все же это происходит не так быстро и грамотную речь всегда можно отличить от неграмотной. Конечно, если неправильное произношение каждый день звучит с экранов телевизоров, оно безусловно влияет на восприятие миллионной аудитории. Но было отрадно услышать, как один из молодых телеведущих канала РЕН ТВ несколько раз произнёс «в Строгинé». И вообще, русский язык в его устах был безупречным. Всё-таки дело не в разных поколениях, а скорее в степени образованности каждого человека.

Время от времени я сотрудничаю со своей районной московской газетой «Жулебинский бульвар». Главный редактор её, хотя по образованию далёк от филологии, тем не менее очень внимательно относится к грамотности. В газете уже несколько лет во всех словах, где традиционная орфография требует употребления буквы «ё», эта незаслуженно подвергающаяся дискриминации буква русского алфавита неукоснительно употребляется, а топонимы среднего рода склоняются. Поскольку газета представляет собой локальное и малоизвестное даже в Москве издание, позволю себе с некоторыми купюрами воспроизвести свою статью, опубликованную редакцией дважды с интервалом в три года.

Жулебино — склонять или не склонять?²

В последнее время в редакцию газеты «Жулебинский бульвар» поступает много звонков от читателей с недоуменными вопросами: почему в материалах газеты название нашего района Жулебино склоняется по падежам, в то время как везде то и дело слышишь, например, «живу в Жулебино» и т. п.? Часто люди считают, что это и ему подобные географические названия среднего рода с окончаниями *-(ин)о*, *-(ов)о* не склоняются.

Этот вопрос далеко не праздный, и меня радует, что читатели интересуются нормой и культурой русской речи. <...>

Откуда же это пошло — тенденция не склонять топонимы на *-ино*, *-ово*? Ведь не склонять такие слова — совершенно не свойственно русскому языку

² Впервые опубликовано в: Жулебинский бульвар. Март 2007. № 4. С. 6.

и не является литературной нормой. И на эту тему была большая дискуссия среди лингвистов в 70–80-е гг. прошлого века.

А истоки этого явления лежат в практике военного дела. Военные картографы, топографы, генеральные штабы постоянно имеют дело с географическими названиями, и здесь очень важны точные формы. Известно, что русско-японскую войну в начале XX в. Россия отчасти проиграла из-за неправильной транскрипции японских названий. В царской армии был издан приказ употреблять географические названия в военных сводках только в форме именительного падежа во избежание путаницы. В самом деле: если в сводке говорится «в населённом пункте Вознесенском», то неясно, как называется этот населённый пункт в именительном падеже — Вознесенское или Вознесенский, ведь формы обоих названий в предложном падеже совпадают. И даже в одном районе военных действий могут быть два разных населённых пункта с похожими именами. И если их перепутать, последствия могут быть тяжёлыми.

Но то у военных. А в своей повседневной жизни мы с такими проблемами не сталкиваемся, и обычно всегда ясно, о каком населённом пункте, селе, деревне или районе города идёт речь. Однако люди уже во время Великой Отечественной войны стали привыкать к тому, чтобы не склонять названия населённых пунктов, так как все эти годы они читали и слышали в военных приказах и сводках только несклоняемые формы.

<...> В справочнике Т. Ф. Ивановой и Т. А. Черкасовой «Русская речь в эфире» (2-е изд. М. : «Русский язык», 2002) на с. 284 обращается «особое внимание на то, что славянские названия среднего рода городов и местностей, например: *Болдино, Колпино, Бородино, Дулёво, Сараво, Косово, Тырново* и подобные — склоняются по общему правилу. Не склоняются лишь некоторые славянские названия населённых пунктов, расположенных на территории Белоруссии и Западной Украины (*Гродно, Ровно* и подобные)». Это правило подтверждают все ведущие специалисты в области современной топонимики. Добавлю лишь один нюанс. При склонении некоторых названий в форме творительного падежа не следует путать их окончания с соответствующими окончаниями похожих фамилий: эти окончания разные. Здесь внимание: «битва под Бородином» (деревня Бородино), но «я знаком с Бородиным» (фамилия человека).

И последнее. Если перед географическим названием стоит так называемый родовой географический термин (а топоним грамматически является приложением), то может склоняться только этот термин, а топоним склонять не обязательно. Приведу пример только на средний род (так как в мужском и женском роде, как правило, склоняются оба слова: «в городе Рыбинске», «в городе Москве»): «в селе Дубнево» или «в селе Дубневе» (возможно, даже предпочтительнее первый вариант). Однако, если топоним употребляется без родового географического термина, склонение топонима по падежам обязательно. Таким образом,

будем говорить: «улицы района Жулебино», но «улицы Жулебина»; «живу в районе Жулебино», но «живу в Жулебине».

Вопрос о склонении топонимов — лишь часть сегодняшних проблем, связанных с собственными именами и с русским языком в целом. Эти проблемы как никогда актуальны и вызывают тревогу у лингвистов. Неслучайно в Тамбовском университете 17–18 ноября 2011 г. прошла Международная научная конференция на тему «Экология языка и речи» и по её материалам издан одноимённый сборник статей. Неслучайно в Топонимической комиссии Московского городского отделения Русского географического общества 19 декабря 2011 г. был организован Круглый стол по теме «Проблемы экологии географических названий». Сложившаяся в настоящее время в нашем социуме ситуация слишком напоминает конец 80-х — начало 90-х годов прошлого века, когда академик Д. С. Лихачёв сформулировал понятие «экология культуры» и возглавил движение за сохранение культурно-исторического наследия нашего Отечества. За прошедшие с тех пор двадцать с лишним лет в этой сфере было мало изменений, разве что в худшую сторону.

Рукопись поступила в редакцию 30.01.2012 г.